

Monica Ali, Sommaren i Mamarrosa. Forum.

När den engelska författarinnan Monica Ali debuterade med romanen Brick Lane 2003, tog hon genast plats som en begåvad människoskildrare. Själv född i Bangladesh berättar hon där om en ung kvinna från Bangladesh och hennes möte med London; det främmande och den egna invandrarkulturen.

I Sommaren i Mamarrosa gör Monica Ali ett liknande experiment. Den gemensamma nämnaren är den engelska kulturen. Men platsen denna gång är en liten by i södra Portugal, i det som till nyligen var EU:s fattigaste område. I Mamarrosa låter författaren läsaren möta ett galleri av olika människooöden: Den gamle João som representerar Portugals smärtsamma inrikeshistoria. Den unga Teresa med en hemlig dröm att fara till England som Au Pair. Vasco, vars café utgör byns och berättelsens mittpunkt, som minns sin hustru och åren i USA. Men i Mamarrosa finns också främlingarna: Den engelske författaren Stanton vars skrivande gått i stå och som därför inte drar sig för att utnyttjar sina landsmän, familjen Potts med utmärkande dysfunktionella drag, i syfte att finna inspiration. Alla vistas de här med sina hemliga drömmar. Alla ser de med förväntan fram på den mystiske Rodrigues återvändande, vilket inte alls blir som de tänkt sig.

Monica Ali skildrar dem som främlingar. Centrum är platsen; Vascos café och den dammiga byn. Men i hennes berättande är den geografiska placeringen illusorisk, människan är vilsen. Berättelsen skiftar från olika personer; ung och gammal, fattig och rik, portugis och engelsk. De olika berättelserna vävs samman till något som är större än de enskilda människorna. Det är en vacker berättelse, som dock saknar något av den tidigare romanens förmåga att fånga en verklig individ. Människorna är här mer roller och karaktärer. Och själva romanen känns mer som ett filmmanus.

Jakob Carlander

Ingress:

I södra Portugals fattigaste hörn möts olika människooöden. Monica Ali väver dem samman i sin berättelse till en skildring av inre och yttre främlingskap.

Bildtext:

Monica Ali skildrar det engelska med hjälp av andra kulturer.